

ZM- 74-2013

## ZMLUVA o spolupráci

ktorú uzatvorili v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. - Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ“) na jednej strane:

Obchodné meno (názov): **ČLOVEČINA, občianske združenie**  
IČO: 36 090 247  
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, číslo spisu VVSú1-900/90-15844 zo dňa 9. 11. 1999  
Štatutárny zástupca: RNDr. Peter Kršjak, predsedom správnej rady,  
Sídlo: Piešťanská 346/97, 922 21 Moravany nad Váhom  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu: 179025514/0900  
(ďalej len „OZ Človečina“)

a na druhej strane:

Obchodné meno (názov): **Mesto Sládkovičovo**  
IČO: 00 306 177  
DIČ: 2021006746  
Štatutárny zástupca: Ing. Anton Szabó, primátor mesta  
Sídlo: Fučíkova ul. č. 329, 925 21 Sládkovičovo  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
Číslo účtu: 18028-132/0200  
(ďalej len „MsKS“)

za nasledovných podmienok

### Preambula

- A/ OZ Človečina je dobrovoľným združením občanov, ktoré prostredníctvom verejných akcií, organizovaním kultúrnych stretnutí a podujatí zameraných na vzájomné prezentovanie kultúr a umeleckých aktivít, so zámerom humanizácie spoločnosti a človeka ako takého v minulosti a v novom tisícročí realizuje svoju činnosť v zmysle Stanov OZ. Pri realizácii týchto cieľov čerpá z potenciálu diváckeho zázemia RND, ktoré sa svojou tvorbou a účinkovaním stalo doslova divadlom národným. Približovaním pôvodnej slovenskej tvorby RND OZ Človečina dbá o zachovanie kultúrnych hodnôt.
- B/ MsKS je kultúrnym zariadením mesta, ktoré organizuje rôzne kultúrno-spoločenské podujatia.

## I. Predmet zmluvy

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že budú spolupracovať pri usporiadaní divadelných predstavení RADOŠINSKÉHO NAIVNÉHO DIVADLA (ďalej len „RND“).
- 1.2. Za účelom spolupráce pri realizácii divadelného predstavenia sa zmluvné strany dohodli na organizovaní podujatia – umeleckých aktivít a to:
- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| Názov predstavenia: | <b>ŠŤASTNÉ KONCE</b>     |
| Miesto konania      | <b>MsKS Sládkovičovo</b> |
| Termín              | <b>10. 11. 2013</b>      |
| Čas                 | <b>19,00 hod.</b>        |
| Počet predstavení   | <b>1</b>                 |

(ďalej len „divadelné predstavenie“)

## II. Úhrada nákladov a technicko-organizačné zabezpečenie divadelného predstavenia

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nákladov na realizáciu 1 divadelného predstavenia takto:
- 2.1.1. MsKS uhradí OZ Človečina
- sumu 2 000,- EUR (dvetisíc EUR) + zo sumy nad 2 000 EUR z tržieb zo vstupného sa rozdelí podiel 70% pre OZ Človečina a 30% pre MsKS (ďalej len „Cena“) čo predstavuje paušálne náklady na realizáciu divadelného predstavenia, najmä, no nie výlučne, náklady na scénické a technické vybavenie ako kulis, kostýmy, ozvučenie, reflektory, mikrofóny, náklady na honoráre pre hercov, výroba propagačného materiálu, marketing, autorské honoráre autorov diela (divadelného predstavenia), dodávka bulletinov, atď.
- Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zástupcovi OZ Človečina písomné vyúčtovanie predaja vstupeniek podpísané štatutárnym zástupcom MsKS na toto predstavenie v najbližší pracovný deň po predstavení mailom na [rnd@rnd.sk](mailto:rnd@rnd.sk).
- 2.1.2. MsKS na svoje náklady ďalej zabezpečí :
- predaj lístkov na divadelné predstavenie
  - predaj bulletinov k uvádzanej inscenácii pol hodinu pred začiatkom predstavenia a počas prestávky predstavenia, bulletinov dodá poverená osoba OZ Človečina
  - suché a čisté javisko s minimálnymi rozmermi 8 x 11 m, ktoré musí byť sprístupnené najmenej 3 hodiny pred začiatkom prvého predstavenia v určené dni.
  - prítomnosť 1 osvetľovača, 1 zvukára, 1 javiskového technika od 16,00 hod.
  - **3 osoby na vykladanie a nakladanie scénického a technického vybavenia súboru RND**
  - fungujúci svetelný park a privody elektrickej energie na javisku v rozsahu 230 V/16 A
  - v zákulisí dve samostatné oddelené šatne (pre mužov a ženy) s hygienickými zariadeniami s teplou a studenou vodou, v šatniach vešiaky, uteráky, minerálna voda, čaj, resp. káva, zrkadlá
  - vhodné osvetlenie a osobitne temperovanie javiska minimálne na 20° C a šatní a hygienických zariadení minimálne na 20° C
  - 4 voľné miesta v hľadisku pre potreby OZ Človečina
  - bezproblémový prístup autobusu k priestoru vykladania kulis a rekvizít
- 2.2. MsKS uhradí sumu podľa bodu 2.1.1. tejto zmluvy OZ Človečina v hotovosti v deň konania predstavenia.
- 2.3. Ak Cena bude vyššia ako 5.000 EUR (slovom: päťtisíc Eur), je MsKS povinné uhradiť Cenu vkladom peňažných prostriedkov na bankový účet OZ Človečina uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr v deň nasledujúci po dni konania Divadelného predstavenia. Režimom podľa predchádzajúcej vety sa riadi vyplácanie Ceny aj v prípade, že

je zmluvou dojednaných viac Divadelných predstavení a súčet všetkých Cien, ktoré majú byť vyplatené MsKS OZ Človečina, presahuje 5.000 EUR (slovom: päťtisíc Eur).

### III. Osobitné podmienky

- 3.1. MsKS zodpovedá v celom rozsahu za dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelných predstavení akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (ako sú magnetofónový záznam, videozáznam, film, a pod.) pokiaľ na uvedené pred začiatkom každého predstavenia nedá osobitný súhlas umelecký šéf súboru RND pán Stanislav Štepka, alebo štatutárny orgán OZ Človečina.
- 3.2. Zároveň MsKS súhlasí s odvysielaním rozhlasového spotu pred predstavením, v ktorom divákov OZ Človečina upozorní na dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelných predstavení RND akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku spolu s uvedením Poštovej banky ako generálneho partnera RND.

### IV. Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy

- 4.1. OZ Človečina a MsKS sú povinní bezvýhradne dodržiavať ustanovenia tejto zmluvy. Ak jedna zo zmluvných strán porušuje túto zmluvu tak, že podstatne porušuje svoje zmluvné povinnosti z nej vyplývajúce, môže tak OZ Človečina ako aj MsKS od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť so všetkými právnymi účinkami s tým spojenými. V takomto prípade sa táto zmluva od samého začiatku v celom rozsahu ruší a OZ Človečina a MsKS sú povinní si navzájom vrátiť všetko, čo si podľa nej už plnili. Tým však nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla poškodenej zmluvnej strane.
- 4.2. Okrem všeobecných dôvodov, uvedených v ustanovení predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy, môže od zmluvy odstúpiť MsKS aj bez udania dôvodu, a to:
  - 4.2.1. najneskôr 10 dní pred dohodnutým termínom prvého divadelného predstavenia s tým, že je povinný zaplatiť OZ Človečina preukázateľne vynaložené náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s pripravovanými divadelnými predstaveniami: lehota splatnosti na zaplataenie týchto nákladov je do 7 dní odo dňa odstúpenia od tejto zmluvy, a to bezhotovostne na uvedený účet OZ Človečina.
  - 4.2.2. v lehote kratšej ako 10 dní pred dohodnutým termínom prvého divadelného predstavenia s tým, že je povinný uhradiť OZ Človečina celú sumu všetkých divadelných predstavení v celkovej sume ..... EUR (slovom: ..... EUR).
  - 4.2.3. Dôvodom na odstúpenie zo strany MsKS nemôže byť nezáujem publika o divadelné predstavenia (napríklad nízky počet predaných vstupeniek). V prípade odstúpenia MsKS od tejto zmluvy z citovaného dôvodu sa postupuje rovnako ako pri odstúpení objednávateľa od zmluvy podľa ustanovení bodov 4.2.1. a 4.2.2. tohto odseku.
- 4.3. Na druhej strane môže MsKS, okrem prípadov uvedených v ustanoveniach predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy odstúpiť od tejto zmluvy, bez nároku OZ Človečina na úhradu predmetných nákladov alebo dohodnutej ceny, aj z vážnych dôvodov spôsobených vyššou mocou, a to napríklad v prípade hromadnej epidémie obyvateľstva, ďalej živelných pohrôm a iných mimoriadnych udalostí alebo udalostí, v dôsledku ktorej príde k zničeniu miesta, v ktorom sa majú uskutočniť divadelné predstavenia. Takúto skutočnosť je MsKS povinný oznámiť OZ Človečina písomne a bez zbytočného odkladu. V opačnom prípade si môže OZ Človečina uplatňovať náhradu škody, ktorá mu vznikli v súvislosti s tým, že divadelné predstavenia nemohlo uskutočniť.


- 4.4. OZ Človečina môže od zmluvy odstúpiť v prípade, ak príde k úmrtiu niektorého člena súboru RND (alebo blízkeho člena jeho rodiny), alebo v dôsledku vyššej moci, napr. živeľnej pohromy, nezjazdnosti ciest v dôsledku mimoriadnych poveternostných podmienok, na základe ktorých sa nebude môcť súbor RND dostaviť do miesta uskutočnenia divadelných predstavení. V takýchto prípadoch je OZ Človečina povinné bez zbytočného odkladu písomne oznámiť MsKS tieto skutočnosti, v opačnom prípade je povinné nahradiť MsKS škodu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 4.5. Ak OZ Človečina odstúpi od zmluvy bezdôvodne, je povinné zaplatiť MsKS v celom rozsahu všetky preukázateľne vynaložené náklady, ktoré vznikli na jeho strane v dôsledku riadneho plnenia si záväzkov podľa tejto zmluvy voči OZ Človečina a tretím osobám v súvislosti so zabezpečením prípravy divadelných predstavení.
- 4.6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom obojstranného podpísania OZ Človečina a MsKS, pričom jej zmeny a doplnky možno vykonať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, a to písomne vo forme dodatkov.
- 4.7. OZ Človečina a MsKS dohodou určili, že na právne vzťahy, vyplývajúce z tejto zmluvy, sa primerane použijú všeobecné ustanovenia o záväzkových vzťahoch obsiahnuté v OZ.
- 4.8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane tak OZ Človečina ako aj MsKS jeden rovnopis.
- 4.9. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená na základe slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom, vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 17. 10. 2013



OZ Človečina

**ČLOVEČINA**, občianske združenie  
Piešťanská 346/97  
922 21 Moravany nad Váhom  
IČO: 36 090 247



MsKS

